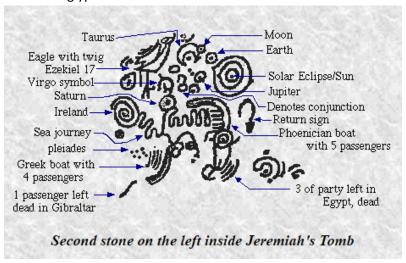
# **Ancient Hebrew Writing Direction**

### **Overview**

I have reviewed many bible related ancient writings and have found that Hieroglyphics were written in various directions. I also found some that wrote using the boustrophedon method. This document is meant to reflect my findings on biblical people and their descendants that wrote 'left to right'. I was able to find evidence that the early Hebrews did write 'left to right' and they continued writing 'left to right' when they migrated away from Mesopotamia and the Middle East area. I have not seen evidence that the early Hebrews ever wrote 'right to left'.

Here is an example of a Hebrew hieroglyphic that was written in a circular direction:



From: <a href="http://jahtruth.net/jere.htm">http://jahtruth.net/jere.htm</a>

## Boustrophedon

Hungarian Rovas, Greek Linear B, and Sabaeans sometimes used a writing system written in horizontal lines running alternatively from right to left then left to right. This is called Boustrophedon, which comes from the Greek  $\beta$ ou $\gamma$  (bous) "ox" +  $\alpha$ TPE $\phi$ EIV (strefein) "to turn", because it resembles the path an ox makes when plowing field, turning at the end of each row to return in the opposite direction.

Here is an example of ox turning:

2AW TX3T NOD3HQORTSUOB 7O 3JQMAX3 SIHT WRITTEN SPECIFICALLY FOR THE WIKIPEDIA 7O DOHT3M DNINRUT XO SIHT NO 3J3JTRA COVERING A WALL WITH TEXT IN ANCIENT 3R3HW32J3 DNA 3J33RD

For more information: https://www.britannica.com/art/boustrophedon

## Left to Right - Writing

In the table, on the next page, I reflected every ancient biblical related language that wrote 'left to write'. I could not find anywhere that Aramaic or Phoenician was ever 'left to right'; however, some truth is hard to find. I did include them in the alphabet examples since theirs's was almost identical to Hebrew and/or Greek. The dates used in the table came from the sites I referenced; some I do not think are not accurate though.

Year	Name	Tribe	Text Name	Text Left to Right	Text Right to Left	Top to Bottom	Hieroglyphic (sacred inscriptions) <sup>1</sup>
3200 BC	Mizraim (Gen 10:6)	Egyptian <sup>2</sup>					Yes, in all directions
2686 BC	Mizraim (Gen 10:6)	Egyptian <sup>3</sup>	Old Hieratic <sup>4</sup>	Yes, religious items <sup>5</sup>	Yes <sup>6</sup>	Yes	
2500 BC	Peleg (Gen 10:25)	Pelasgian (Proto- Greek) <sup>7,8</sup>	Greek Linear A <sup>9</sup> , 10, 11	Yes	Yes		Yes <sup>12</sup>
2250 BC	Elam (Gen 5:32)	Elamite <sup>13</sup>		Yes		Yes	
1500 BC	Wales, UK Area	Cimmerians <sup>14</sup>	Coelbren	Yes			
1500 BC	Mycenaean Greeks	Judah-Zarah	Greek Linear B <sup>15</sup>	Yes	Yes		Yes, logograms
968 BC	Hebrew (Gen 10:24)	Hebrews <sup>16</sup>	Ancient or Paleo	Yes			Yes
500 BC	NE Iberian (includes France & Celtiberian)	Heber (Gen 10:24)	NE Iberian Script <sup>17</sup>	Yes			Yes, syllabic signs
400BC	Greek (Septuagint & NT)		Koine <sup>18</sup>	Yes			
400 AD	E. Germanic	Visigoths <sup>19</sup>	Gothic <sup>20</sup>	Yes			

<sup>1</sup>Omnilglot, online < <a href="http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm">http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm</a> Hieroglyphic means sacred inscriptions

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Omnilglot, online < <a href="http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm">http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm</a> > Egyptian writing

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Omnilglot, online < <a href="http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm">http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm</a> > Egyptian writing

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Ominilglot, online < <a href="http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm">http://www.omniglot.com/writing/egyptian.htm</a> > Egyptian writing, all directions

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> William Matthew Flinders Petrie, Online < <u>Hieratic Papyri from Kahun and Gurob</u> > Google Books, p. 12

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Omnilglot, online < <a href="http://www.omniglot.com/writing/egyptian">http://www.omniglot.com/writing/egyptian</a> hieratic.htm > Egyptian writing

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Wikipedia, online < <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Names">https://en.wikipedia.org/wiki/Names</a> of the Greeks > Proto-Greeks

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Hellenic World, Online, < <a href="http://hellenicwords.blogspot.com/2012/04/greeks-or-hellenes.html">http://hellenicwords.blogspot.com/2012/04/greeks-or-hellenes.html</a> Pelasgians

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup>Linear A Text, online < <a href="http://people.ku.edu/~jyounger/LinearA/#8">http://people.ku.edu/~jyounger/LinearA/#8</a> > About Linear A

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Omnilglot, online < <a href="http://www.omniglot.com/writing/lineara.htm">http://www.omniglot.com/writing/lineara.htm</a> > About Linear A, left to right

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Wikipedia, online < https://en.wikipedia.org/wiki/Linear A > About Linear A, left to right

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Wikipedia, online < <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Cretan\_hieroglyphs">hieroglyphs</a> > Early Greek, Linear A sister

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Omnilglot, online < http://www.omniglot.com/writing/elamite.htm#proto > Elamite writing

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Sovern Wales, *Coelbren Alphabet*, Online, < https://sovereignwales.com/tag/coelbren-alphabet/ > History

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Omnilglot, online < http://www.omniglot.com/writing/linearb.htm > Greek Linear B language

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Gods Secrets, Online < <a href="https://godssecret.wordpress.com/2009/06/14/oldest-known-10-commandments-is-in-america-in-ancient-hebrew-script-from-time-of-king-solomon/">https://godssecret.wordpress.com/2009/06/14/oldest-known-10-commandments-is-in-america-in-ancient-hebrew-script-from-time-of-king-solomon/</a> Las Lunas stone shows written left to right

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Ancients Scripts Online < http://www.ancientscripts.com/iberian.html > NE Iberian Script left to right

<sup>18</sup> Encyclopedia Britannica, Online < <a href="https://www.britannica.com/topic/Koine-Greek-language">https://www.britannica.com/topic/Koine-Greek-language</a> > Koine Greek

### The Oldest Hebrew Script

"The faded text on the Qeiyafa Ostracon has challenged potential translators; what is known is that its variations and left-to-right orientation signal a pre-Hebrew script deriving from Early Alphabetic rather than Phoenician writing."

From http://www.biblicalarchaeology.org/daily/biblical-artifacts/inscriptions/the-oldest-hebrew-script-and-language/

More information on the Hebrew Script:

http://yehweh.org/profiles/blogs/ancient-hebrew-alphabet-chart

http://sum1good.deviantart.com/art/Ancient-Hebrew-Letter-Meanings-204915801

http://www.ancientscripts.com/old hebrew.html

### **Proto- Canaanite (Actually Hebrew) Writing**

"Some texts were written from left to right and others, from right to left. However, this writing was no doubt the pioneer of alphabetical writing. It was used by our forefathers and is the base of a more developed system of writing: the Hebrew alphabet."

From http://www.hebrewtoday.com/content/history-alphabet

### 1005 BC - During King David

"Several ancient languages used similar alphabets. The letter shapes in the inscription suggest they were written **left-to-right**. Standard Hebrew—including that used on the ostracon found at Khirbet Qeiyafa—is written right-to-left. However, at this time in history, the ancient Hebrew, Egyptian, and Canaanite languages could all be written in either direction." From https://answersingenesis.org/archaeology/shard-shows-written-language-at-jerusalem-when-david-ruled/

## 968 BC - During King Solomon's time:

On the next page is the Los Lunas stone that shows Paleo Hebrew writing that was written 'left to right'. That stone writing is thought to have been done during King Solomon's reign.

From <a href="https://godssecret.wordpress.com/2009/06/14/oldest-known-10-commandments-is-in-america-in-ancient-hebrew-script-from-time-of-king-solomon/">https://godssecret.wordpress.com/2009/06/14/oldest-known-10-commandments-is-in-america-in-ancient-hebrew-script-from-time-of-king-solomon/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Ominglot, online, < http://www.omniglot.com/writing/gothic.htm>

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Wikipedia, online < https://en.wikipedia.org/wiki/Gothic\_alphabet > Gothic left to right



HEYE XJEHK XWP EPY my face (1) of Egypt (3) shall you make not XCHK PXT **MXPKPP** that ground upon to you has given (5) you commit adultery not you must marker not TOPE POKOD WKP. JX THPD XWT POK your neighbour wife of you must desire not false (6) witness against neighbour give testimony AMX. is your neighbours that Notes: (1) normal Hebrew spelling is without the HE character

(2) probably an insertion mark for an additional line (the 2nd one from top)

(3) right 3 characters (RES,SADE,MEM) are broken off

(4) right character (ALEPH) is broken off

(5) right character (YOD) is corrupted due to surface crack

(6) normal Hebrew spelling uses QOPH instead of KAPH

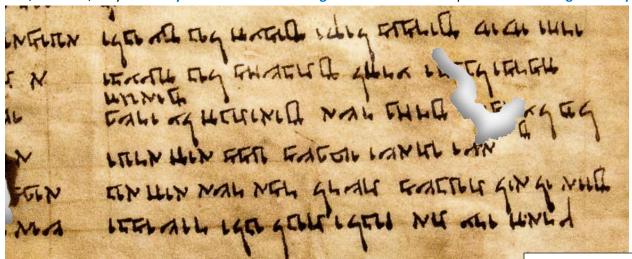
7) normal Hebrew spelling is without the ALEPH characte

**Ancient Hebrew Alphabet** 

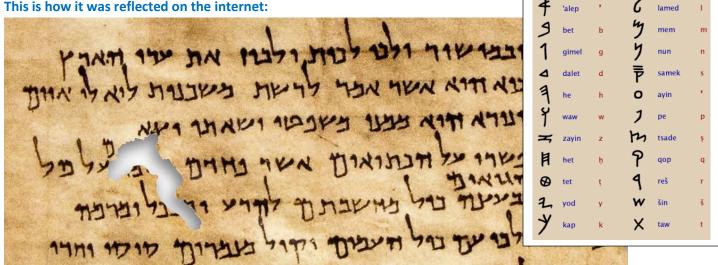
### **Dead Sea Scrolls**

"Though Hebrew is read from right to left, the individual letters are written from **left to right**, since the pen must be pulled over the surface, never pushed (18). Today, Jewish scribes touch the letter with the pen immediately after completing a stroke, depositing a small amount of surplus ink on the wide stroke so that when it dries it will be even blacker and form a raised surface. This is a risky process, because any smudges could render the whole page unusable. This process also contributes to the problem of flaking." From <a href="http://cpart.mi.byu.edu/home/dss/about-dss/">http://cpart.mi.byu.edu/home/dss/about-dss/</a>

The Dead Sea Scrolls are always shown upside down on the internet so that they appear to be written from 'right to left'; however, they are really written from 'left to right'. Below is an example that I turned right side up:



Notice the text is now sitting on the lines. I can now make out several of the letters. This is how it was reflected on the internet:



From: http://www.facsimilefinder.com/facsimiles/dead-sea-scrolls-facsimile#&gid=1&pid=2

### **Another Source**

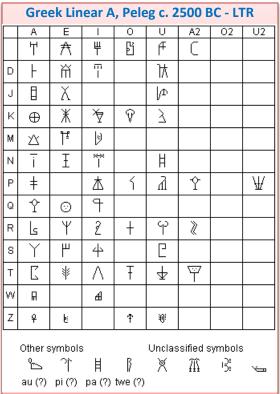
Willie Martin reflects the original was 'left to right' <a href="https://israelect.com/reference/WillieMartin/Writting%20[A].htm">https://israelect.com/reference/WillieMartin/Writting%20[A].htm</a>

### **Ancient Alphabets**

The next couple of pages contain writing examples of early bible related languages.

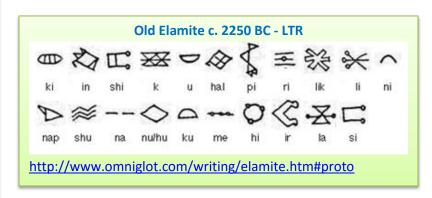
- LTR means 'left to right'
- RTL means 'right to left'

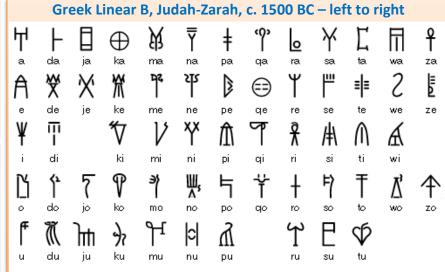
When reviewing Hebrew alphabets notice how it easily was turned into the current day English and German alphabets.









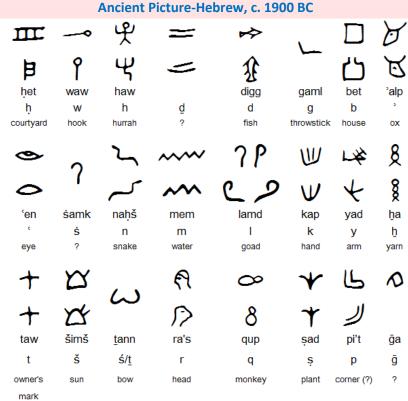


http://www.omniglot.com/writing/linearb.htm

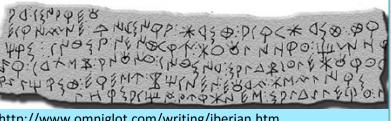


#### **Iberian Example Below**

The Iberians also used symbols; notice they are using the same sun symbol as the Hebrew above. They are also using the circle with the x in the middle from the alphabet.



http://www.omniglot.com/writing/protosinaitc.htm



http://www.omniglot.com/writing/iberian.htm



http://www.ancientscripts.com/old\_hebrew.html

#### **Ancient Hebrew Pictures to English** Ancient English Hebrew English Trans-Picture-Picture Description Meaning of Letter Translitcription Letter eration<sup>2</sup> (Sound) (Pictograph 1 ox-head strong, power, leader A [ah] 2 tent floor-plan family, house, in ம 3 L gather, walk, carry G G 4 D tent door movement, hang, enter D 5 华 man with arms raised breath, look, reveal E [eh] 6 tent peg U add, secure, hook U [ooh] 7 Z Æ mattock (plough) food, cut, weapon, nourish 8 tent wall outside, divide, half CH6 ш 9 ð5 basket surround, contain, mud ΤH ⊗ 10 hand and arm work, throw, worship I [eeh] 11 open palm of hand UIJ bend, open, allow, tame 12 shepherd's staff teach, yoke, toward, bind 13 М chaos, mighty, blood water 14 sprouting seed continue, heir, son N N 15 € thorn grab, hate, protect Х 16 watch, know, shade O [oh] 0 17 open mouth blow, scatter, edge р 18 TS destination and path trail, journey, hunt 19 Q7 sun at the horizon condense, circle, time Q 20 ন R R man's head first, top, beginning 21 SH two front teeth sharp, press, eat, two ш 22 + two crossed sticks mark, sign, signal Т

http://yehweh.org/profiles/blogs/ancient-hebrew-alphabet-chart

#### Wales Coelbren, c. 1500 BC - LTR

	Λ	A		D	$\mathbf{D}\mathbf{d}$	N	Ll
	A	Â		<	$\mathbf{E}$	M	$\mathbf{M}$
	L	В		E	$\hat{\mathbf{E}}$	N	$\mathbf{N}$
	U	$\mathbf{V}$		۴	$\mathbf{F}$	<b>\rightarrow</b>	O
H	M	$\mathbf{M}$		C	$\mathbf{G}$	$\Phi$	ô
	<	$\mathbf{C}$	X	X	Ng	1	P
4	K	$\mathbf{C}\mathbf{h}$		H	$\mathbf{H}$	И	Ph
K	M	Ngh		1	1	M	$\mathbf{M}\mathbf{h}$
	>	D		K	$\mathbf{L}$	r	${f R}$

https://sovereignwales.com/tag/coelbren-alphabet/

Example: notice the similarities to the Hebrew on right.



#### East Germanic, Gothic - c. 400 AD ψ y R u Z h Inga Ahsa SAVE λιοπς υλικψκλ hara ВУІККУИ LIRY dind ahsa bairkan dags aihvus gairthra iuja hagl thiuth a q Z þ $[g/\eta/x]$ $[d/\delta]$ [kw] [a/a:] [b/v][e/e:] [z] [h/x] $[\theta]$ 1 2 5 6 7 8 9 K C, U n кпѕма плікфка eis ΑλΓΠS ΜΑΝΝΑ ΝΑΠΦS CEK **TKITS** nauths eis kusma lagus manna pairthra jer urus j [i/i:] [1] [i] [k] [m][n][u/u:] [p] 10 20 30 40 50 60 70 80 X Q 0 кыба SARIA TEIYS YINGA FAIhn ILLAS OAIK λέφδ raida sauil teiws winja faihu iggws hwair othal r s t W f X h 0 $\lceil k^h \rceil$ [f][r] [s] [t][w/y]M [0/0:] 100 400 600 800 900 http://www.omniglot.com/writing/gothic.htm

Ancient Paleo Hebrew, c. 968 BC, New Mexico, LTR



XPKH HEPE XJEHK XWP EPY XTHK PXPY TH94 OR THE Y TOME THE THE THE

44444

HEYE JULY ZXKYP XI

TPYH . JX TPXF

TOPE CPOKOA LIKP. JX THPA XLIT POK mitset orig rucodifying textispe seentiw (8) wlaft to me witset texts upon 70 office xucodifying textispe seentiw (8) wlaft to me witset texts upon 100 office xucodifying xucodiffication xucodiff

XWP JPOK.

Φφ

Χχ

ΨΨ

Ωω

 $[k^h]$ 

[o:] [o]

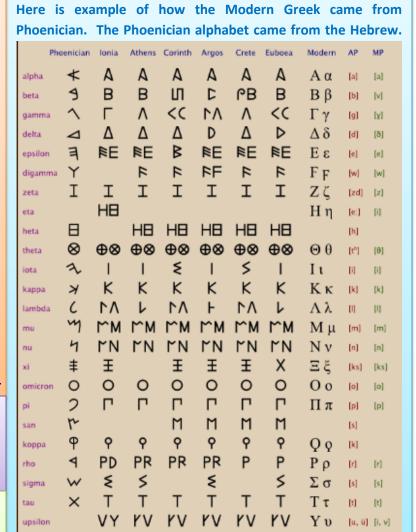
[ç, x]



http://www.ancientscripts.com/old hebrew.html

Notice these early alphabets did not have the letter 'J'. That is because they did not use that 'J' sound. Therefore, the letter 'J' should really not be in our bibles. The 'J' should really be 'Y'.

The first two letters of these alphabets are 'alpha' and 'bet'; this is where our current day word 'alphabet' originates from.



Х

Yahshua told us that he is the beginning and the end:

"I am the Alpha and the Omega, the First and the Last, the Beginning and the End." Revelation 22:13

Φ

Х

Ω